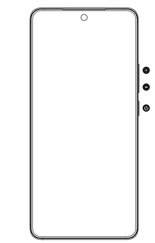
realme



Quick Guide

RMX5085

封面

English

Greetings from realme mobile

This guide briefly show you how to use the phone and its important functions. For more and detailed information of the phone and user guidance, please visit: www.realme.com/global/support.

Warning

- Do not place the phone or battery near or inside heating equipment, cooking equipments, high pressure vessels (such as microwave ovens, induction cooker, electric oven, heater, pressure cooker, water heater, gas stove, etc.) to prevent the battery overheating which may lead to an explosion.
- When charging, please place the device in an environment that has a normal room temperature and good ventilation. It is recommended to charge the device in an environment with temperature ranging from 5°C–35°C.
- Back cover can't be removed.

How to reboot the phone

Press and hold the Power Button and Volume Up Button at the same time until the realme boot animation is displayed to reboot the phone.

How to Transfer Old Mobile Content to a New Mobile

If your old phone is realme/OPPO/OnePlus phone, please open the "Clone Phone" and follow the prompts. If your old phone is other Android devices, please open the "Clone Phone" on your new phone and follow the prompts. If your old phone is iPhone, please scan the QR code on the right to download "Clone Phone" and follow the prompts.

Phone

Radio Waves Specifications

This device is capable of operation in following frequency ranges and maximum transmission power(radiated and/or conducted) limits, the availability of which may vary depending on different network, country or region.

GSM 850/900MHz: 33.5dBm; 1800/1900MHz: 31dBm;
WCDMA Bands 1/4/5/6/8/19: 25dBm; Band 2: 24.5dBm;
LTE FDD Bands 1/3/4/5/8/12/13/17/18/19/20/26/28/66: 25dBm; Bands 2/7: 24dBm;
LTE TDD Bands 38/39/40: 25dBm; Band 41: 27dBm;
5G NR n1/n3/n5/n8/n26/n38/n66: 25.5dBm; n2/n7: 23.7dBm; n20/n28/n40: 25dBm; n41: 27dBm; n77: 24.7dBm; n78: 28.2dBm;
Bluetooth: 15dBm;
WiFi 2.4 GHz: 19.6dBm
5G WiFi: 5150 to 5250MHz: 21.8dBm; 5250 to 5350MHz: 17.6dBm
5470 to 5725MHz : 19.3dBm; 5725 to 5850MHz: 13.5dBm;
NFC: 13.56MHz: 42dBμA/m @10m

Specification

Main screen parameter	17.27cm(6.8")	SAR Values	0.999 W/kg(Head) 1.094 W/kg(Body) 2.919 W/kg(Limbs)
Battery (Rechargeable Lithium-ion Battery)	DC 7.66V 3425mAh(26.24Wh(Min) DC 7.66V 3500mAh(26.81Wh(Typ) (Equalling to DC 3.83V 6850mAh(26.24Wh(Min) DC 3.83V 7000mAh(26.81Wh(Typ))		

Note: The SAR values above are the highest values reported for this device.

Standard accessories

1 Phone, 1 USB data cable, 1 Safety Guide, 1 Quick Guide, 1 SIM Ejector Tool, 1 Protective Case.

Español

Bienvenido a realme mobile

Esta guía le muestra brevemente cómo usar el teléfono y sus funciones importantes. Para obtener información más detallada sobre el teléfono y la guía del usuario, visite: www.realme.com/es/support.

Advertencia

- No coloque el teléfono o la batería cerca o dentro de equipos de calefacción, electrodomésticos (microondas, cocinas de cualquier tipo, hornos de cualquier tipo o calefactores etc.), menaje de cocina (ollas a presión etc.), para evitar que la batería se sobrecalente y provoque daños en su dispositivo.
- Al cargar el dispositivo, colóquele en un entorno que tenga una temperatura ambiente y ventilación normales. Es recomendable que el dispositivo sea cargado en un entorno con una temperatura que oscile entre 5 °C y 35 °C.
- La carcasa trasera no es extraíble.

Cómo forzar el reinicio del teléfono

Mantenga presionados los botones de Encendido y Vol(+) hasta que aparezca la animación de inicio de realme para forzar el reinicio del teléfono.

Cómo transferir el contenido de un móvil antiguo a uno nuevo

Si tu antiguo teléfono es un realme/OPPO/OnePlus, abre "Clonar teléfono" y sigue las instrucciones. Si tu antiguo teléfono es otro dispositivo Android, abre "Clonar teléfono" en tu nuevo teléfono y sigue las instrucciones. Si tu antiguo teléfono es un iPhone, escanea el código QR de la derecha para descargar "Clonar teléfono" y sigue las instrucciones.

Phone

Especificaciones de ondas de radio

Este dispositivo puede funcionar en los siguientes rangos de frecuencia y límites máximos de potencia de transmisión (radiada o conducida). Su disponibilidad puede variar en función de la red, el país o la región.

GSM 850/900MHz: 33.5dBm; 1800/1900MHz: 31dBm;
WCDMA Bands 1/4/5/6/8/19: 25dBm; Band 2: 24.5dBm;
LTE FDD Bands 1/3/4/5/8/12/13/17/18/19/20/26/28/66: 25dBm; Bands 2/7: 24dBm;
LTE TDD Bands 38/39/40: 25dBm; Band 41: 27dBm;
5G NR n1/n3/n5/n8/n26/n38/n66: 25.5dBm; n2/n7: 23.7dBm;
n20/n28/n40: 25dBm; n41: 27dBm; n77: 24.7dBm; n78: 28.2dBm;
Bluetooth: 15dBm;
WiFi 2.4 GHz: 19.6dBm
5G WiFi: 5150 to 5250MHz: 21.8dBm; 5250 to 5350MHz: 17.6dBm
5470 to 5725MHz : 19.3dBm; 5725 to 5850MHz: 13.5dBm;
NFC: 13.56MHz: 42dBμA/m @10m

Especificaciones técnicas

Tamaño de la pantalla	6,8 Pulgadas	Valores SAR	0,999 W/kg(Cabeza) 1,094 W/kg(Cuerpo)
Batería	DC 7,66V 3425mAh(26,24Wh(Min) DC 7,66V 3500mAh(26,81Wh(Typ) (Igual a DC 3,83V 6850mAh(26,24Wh(Min) DC 3,83V 7000mAh(26,81Wh(Typ))		

Nota: Los valores de SAR anteriores son los mayores registrados para este dispositivo.

Accesorios incluidos

1 Teléfono, 1 Cable USB, 1 Guía de seguridad, 1 Guía rápida, 1 Herramienta de extracción de tarjeta SIM, 1 Funda protectora.

Deutsch

Grüße von realme mobile

Diese Anleitung zeigt Ihnen kurz, wie Sie das Telefon und seine wichtigen Funktionen verwenden. Weitere und detailliertere Informationen zum Telefon und zur Benutzerführung finden Sie unter: www.realme.com/global/support.

Achtung!

- Das Telefon und den Akku nicht in der Nähe von Heizgeräten, Kochgeräten oder Hochdruckbehältern (wie Mikrowellengeräte, Induktionskochfelder, Elektroherde, Heizkörper, Schnellkochtöpfe, Boiler oder Gasherde) und nicht in oder auf solchen Geräten ablegen, um eine Überhitzung und mögliche Explosion des Akkus zu verhindern.
- Laden Sie das Gerät bitte nur in normal temperierten und gut durchlüfteten Räumen! Es wird empfohlen, das Gerät bei Temperaturen zwischen 5 °C und 35 °C zu laden.
- Die Gehäuse kann nicht abnehmbar.

So starten Sie das Telefon neu

Halten Sie die Einschalttaste und die Taste zur Erhöhung der Lautstärke gleichzeitig gedrückt, bis die realme-Start-Animation zum Neustarten des Telefons angezeigt wird.

Übertragen der Inhalte eines früheren Telefons zum neuen Telefon

Wenn es sich bei Ihrem früheren Telefon um ein Modell von realme/OPPO/OnePlus handelt, öffnen Sie "Telefon klonen" und befolgen Sie die angezeigten Anweisungen. Wenn es sich bei Ihrem früheren Telefon um ein anderes Android-Gerät handelt, öffnen Sie die Funktion "Telefon klonen" auf dem neuen Telefon und befolgen Sie die angezeigten Anweisungen. Wenn es sich bei Ihrem früheren Telefon um ein iPhone handelt, scannen Sie den QR-Code auf der rechten Seite, um "Telefon klonen" herunterzuladen, und befolgen Sie die angezeigten Anweisungen.

Phone

Funkwellenspezifikationen

Dieses Gerät ist für den Betrieb in den folgenden Frequenzbereichen und mit den folgenden maximalen Übertragungsleistungen (Strahlungs-/Leitungsleistung) geeignet, deren Verfügbarkeit je nach Netz, Land oder Region variieren kann.

GSM 850/900MHz: 33.5dBm; 1800/1900MHz: 31dBm;
WCDMA Bands 1/4/5/6/8/19: 25dBm; Band 2: 24.5dBm;
LTE FDD Bands 1/3/4/5/8/12/13/17/18/19/20/26/28/66: 25dBm; Bands 2/7: 24dBm;
LTE TDD Bands 38/39/40: 25dBm; Band 41: 27dBm;
5G NR n1/n3/n5/n8/n26/n38/n66: 25.5dBm; n2/n7: 23.7dBm;
n20/n28/n40: 25dBm; n41: 27dBm; n77: 24.7dBm; n78: 28.2dBm;
Bluetooth: 15dBm;
WiFi 2.4 GHz: 19.6dBm
5G WiFi: 5150 to 5250MHz: 21.8dBm; 5250 to 5350MHz: 17.6dBm
5470 to 5725MHz : 19.3dBm; 5725 to 5850MHz: 13.5dBm;
NFC: 13.56MHz: 42dBμA/m @10m

Leistungsparameter

Bildschirmparameter	17,27cm(6,8 Zoll)	SAR-Werte	0,999 W/kg (Kopf) 1,094 W/kg (Körper)
Batterie (Wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku)	DC 7,66V 3425mAh(26,24Wh(Min) DC 7,66V 3500mAh(26,81Wh(Typ) (Gilt DC 3,83V 6850mAh(26,24Wh(Min) DC 3,83V 7000mAh(26,81Wh(Typ))		

Hinweis: Die oben genannten SAR-Werte sind die höchsten Werte, die für dieses Gerät gemeldet wurden.

Standard-Zubehör

1 Telefon, 1 SIM-Auswerfer, 1 USB-Datenkabel, 1 Sicherheitsanleitung, 1 Kurzanleitung, 1 Schutzhülle.

Français

realme mobile vous souhaite la bienvenue

Ce guide vous montre brièvement comment utiliser le téléphone et ses fonctions importantes. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le téléphone et des conseils d'utilisation, veuillez visiter: www.realme.com/fr/support.

Avertissement

- Ne placez pas le téléphone ou la batterie à proximité d'équipements de chauffage, de cuisson, de récipients à haute pression (comme un four à micro-ondes, une plaque à induction, un four électrique, un radiateur, un autocuiseur, un chauffe-eau, une cuisinière à gaz, etc.) ni à l'intérieur de ces derniers pour éviter la surchauffe de la batterie qui risque provoquer une explosion.
- Lors du chargement, placez l'appareil dans une pièce à température ambiante et parfaitement aérée. Il est recommandé de mettre l'appareil en charge dans un environnement dont la température varie entre 5 °C et 35 °C.
- Il n'est pas possible d'enlever le couvercle arrière.

Comment redémarrer le téléphone

Maintenez les boutons de marche/arrêt et d'augmentation de volume enfoncés simultanément jusqu'à ce que l'animation de démarrage realme s'affiche pour redémarrer le téléphone.

Comment transférer le contenu d'un ancien téléphone vers un nouveau

Si votre ancien téléphone est un téléphone realme/OPPO/OnePlus, ouvre « Clone Phone » et suivez les instructions. Si votre ancien téléphone est un autre appareil Android, ouvrez « Clone Phone » sur votre nouveau téléphone et suivez les instructions. Si votre ancien téléphone est un iPhone, scannez le code QR à droite pour télécharger « Clone Phone », puis suivez les instructions.

Phone

Spécifications concernant les ondes radio

Cet appareil est capable de fonctionner dans les gammes de fréquences et les limites de puissance de transmission maximale (rayonnée et/ou conduite) suivantes, dont la disponibilité peut varier en fonction du réseau, du pays ou de la région.

GSM 850/900MHz: 33.5dBm; 1800/1900MHz: 31dBm;
WCDMA Bands 1/4/5/6/8/19: 25dBm; Band 2: 24.5dBm;
LTE FDD Bands 1/3/4/5/8/12/13/17/18/19/20/26/28/66: 25dBm; Bands 2/7: 24dBm;
LTE TDD Bands 38/39/40: 25dBm; Band 41: 27dBm;
5G NR n1/n3/n5/n8/n26/n38/n66: 25.5dBm; n2/n7: 23.7dBm;
n20/n28/n40: 25dBm; n41: 27dBm; n77: 24.7dBm; n78: 28.2dBm;
Bluetooth: 15dBm;
WiFi 2.4 GHz: 19.6dBm
5G WiFi: 5150 to 5250MHz: 21.8dBm; 5250 to 5350MHz: 17.6dBm
5470 to 5725MHz : 19.3dBm; 5725 to 5850MHz: 13.5dBm;
NFC: 13.56MHz: 42dBμA/m @10m

Paramètres de fonctionnement

Taille de l'écran principal	6,8 pouces	Valeurs DAS	DAS tête (0,999 W/kg) DAS tronc (1,094 W/kg) DAS membres (2,919 W/kg)
Batterie	DC 7,66V 3425mAh(26,24Wh(Min) DC 7,66V 3500mAh(26,81Wh(Typ) (Égal à DC 3,83V 6850mAh(26,24Wh(Min) DC 3,83V 7000mAh(26,81Wh(Typ))		

Remarque: Les valeurs DAS sont telles que les plus élevées signalées pour cet appareil.

Accessoires standard

1 téléphone, 1 câble USB, 1 guide de sécurité, 1 guide rapide, 1 Coque de protection.

Magyar

Üdvözöl Ont a realme mobiltelefon

Ez az útmutató bemutatja a telefon használatát és fontos funkcióit. A telefon és a felhasználói útmutatóról további és részletesebb információkért kérjük látogatás: www.realme.com/global/support.

Figyelmeztetés

- A telefont vagy az akkumulátort ne helyezze túlzóberendezése vagy annak közelébe, főzőhez használatos berendezésbe, nagynyomású edénybe (pl. mikrohullámú sütőbe, indukciós tűzhelybe, elektromos sütőbe, melegítő-eszközbe, nagynyomású kuktába, vízmelegítőbe, gáztűzhelybe stb.), hogy az akkumulátor túlmelegedjen és az esetleg felrobbanjon.
- Töltés közben helyezze a készüléket normál szobahőmérsékletű és jó szellőzésű biztosító helyre. Ajánlott az eszközt olyan helyen tölteni, ahol a hőmérséklet 5 °C és 35 °C között van.
- A hátsó fedelet nem lehet leszerelni.

A telefon újraindítása

Tartsa kenyomva egyszerre a Bekapcsoló és a Hangerő növelése gombot, amíg a realme bekapcsolási animációja meg nem jelenik a készülék újra indításakor.

Jak přenést obsah starého mobilního telefonu do telefonu nového

Pokud jste doposud používali telefon značky realme/OPPO/OnePlus, otevřete aplikaci "Vyrovnání telefonu" a postupujte podle pokynů. Pokud jste doposud používali jiné zařízení se systémem Android, otevřete v novém telefonu aplikaci "Vyrovnání telefonu" a postupujte podle pokynů. Pokud jste doposud používali iPhone, přečtěte QR kód uvedený napravo, stáhněte si aplikaci "Vyrovnání telefonu" a postupujte podle pokynů.

Phone

Specifikace rádiových vln

Toto zařízení podporuje následující rozsahy frekvencí a spíčkové maximální limity přenosového výkonu (vyzařovaného a/nebo vedeného), jejichž dostupnost se může lišit v závislosti na konkrétní síti, zemi nebo oblasti.

GSM 850/900MHz: 33.5dBm; 1800/1900MHz: 31dBm;
WCDMA Bands 1/4/5/6/8/19: 25dBm; Band 2: 24.5dBm;
LTE FDD Bands 1/3/4/5/8/12/13/17/18/19/20/26/28/66: 25dBm; Bands 2/7: 24dBm;
LTE TDD Bands 38/39/40: 25dBm; Band 41: 27dBm;
5G NR n1/n3/n5/n8/n26/n38/n66: 25.5dBm; n2/n7: 23.7dBm;
n20/n28/n40: 25dBm; n41: 27dBm; n77: 24.7dBm; n78: 28.2dBm;
Bluetooth: 15dBm;
WiFi 2.4 GHz: 19.6dBm
5G WiFi: 5150 to 5250MHz: 21.8dBm; 5250 to 5350MHz: 17.6dBm
5470 to 5725MHz : 19.3dBm; 5725 to 5850MHz: 13.5dBm;
NFC: 13.56MHz: 42dBμA/m @10m

Specifikáció

Fő képernyő paraméterei	17,27cm(6,8")	SAR értékek	0,999 W/kg(Fej) 1,094 W/kg(Test)
Akkumulátor	DC 7,66V 3425mAh(26,24Wh(Min) DC 7,66V 3500mAh(26,81Wh(Typ) (egyenlő DC 3,83V 6850mAh(26,24Wh(Min) DC 3,83V 7000mAh(26,81Wh(Typ))		

Megjegyzés: A fenti SAR-értékek az eszközzel jelentett legmagasabb értékek.

Szokásos tartozékok

1 telefon, 1 USB-adatkábel, 1 biztonsági útmutató, 1 gyors útmutató, 1 SIM-eltávolító eszköz, 1 védőtok.

Čeština

Zdravíme z realme mobile

Tato příručka stručně ukazuje, jak používat telefon a jeho důležité funkce. Podrobnější informace o telefonu a pokyny pro uživatele a návod na používání najdete na adrese: www.realme.com/cz/support.

Varování

- Neumisťujte telefon nebo baterii do blízkosti nebo uvnitř topných zařízení, kuchyňských zařízení, vysokotlakových nádob (jako jsou mikrovlnné trouby, indukční vařič, elektrická trouba, topení, tlakový hrnec, ohřívač vody, plynový sporák atd.). Aby nedošlo k poškození baterie přehřátí, které může vést k výbuchu.
- Při nabíjení umístěte zařízení do prostředí s normální pokojovou teplotou a dobrým větráním. Doporučuje se nabíjet zařízení v prostředí s teplotou od 5 °C do 35 °C.
- Zadní kryt nelze odstranit.

Jak restartovat telefon

Stiskněte a podržte současně vypínač a tlačítko pro zvýšení hlasitosti doba, po kterou se zobrazí animace spuštění realme, aby se telefon restartoval.

Jak přenést starého mobilního telefonu do telefonu nového

Pokud jste doposud používali telefon značky realme/OPPO/OnePlus, otevřete aplikaci "Vyrovnání telefonu" a postupujte podle pokynů. Pokud jste doposud používali jiné zařízení se systémem Android, otevřete v novém telefonu aplikaci "Vyrovnání telefonu" a postupujte podle pokynů. Pokud jste doposud používali iPhone, přečtěte QR kód uvedený napravo, stáhněte si aplikaci "Vyrovnání telefonu" a postupujte podle pokynů.

Phone

Specifikace rádiových vln

Toto zařízení dokáže pracovat v následujících frekvenčních pásmach a s maximálními limity vysokofrekvenčního výkonu (vyzařovaného a/nebo vedeného), přičemž ich dostupnost se může lišit v závislosti od sítě, krajiny alebo regiónu.

GSM 850/900MHz: 33.5dBm; 1800/1900MHz: 31dBm;
WCDMA Bands 1/4/5/6/8/19: 25dBm; Band 2: 24.5dBm;
LTE FDD Bands 1/3/4/5/8/12/13/17/18/19/20/26/28/66: 25dBm; Bands 2/7: 24dBm;
LTE TDD Bands 38/39/40: 25dBm; Band 41: 27dBm;
5G NR n1/n3/n5/n8/n26/n38/n66: 25.5dBm; n2/n7: 23.7dBm;
n20/n28/n40: 25dBm; n41: 27dBm; n77: 24.7dBm; n78: 28.2dBm;
Bluetooth: 15dBm;
WiFi 2.4 GHz: 19.6dBm
5G WiFi: 5150 to 5250MHz: 21.8dBm; 5250 to 5350MHz: 17.6dBm
5470 to 5725MHz : 19.3dBm; 5725 to 5850MHz: 13.5dBm;
NFC: 13.56MHz: 42dBμA/m @10m

Specifikácia

Veľkosť displeja	17,27cm(6,8")	SAR hodnoty	0,999 W/kg(hlava) 1,094 W/kg(tělo)
Batérie	DC 7,66V 3425mAh(26,24Wh(Min) DC 7,66V 3500mAh(26,81Wh(Typ) (Rovnajúci sa DC 3,83V 6850mAh(26,24Wh(Min) DC 3,83V 7000mAh(26,81Wh(Typ))		

Poznámka: Vyššie uvedené hodnoty SAR sú najvyššie hodnoty hlásené pre toto zariadenie.

Štandardné príslušenstvo

1 telefón, 1 dátový kábel USB, 1 bezpečnostný príručka, 1 rýchlyj príručka, 1 nástroj na vysunutí SIM, 1 ochranné puzdro.

Slovenčina

Vita vás telefón realme

Táto príručka vám stručne ukáže, ako používať telefón a jeho dôležité funkcie. Podrobnejšie informácie o telefóne a pokyny pre používateľa nájdete na adrese: www.realme.com/global/support.

Upozornenie

- Telefón ani batériu neumiestujte do blízkosti alebo do vnútra vykurovacích zariadení, zariadení na varenie, vysokotlakových nádob (ako sú mikrovlnné rúry, indukčné varič, elektrické rúry, ohrievač, tlakové hrnce, ohrievač vody, plynové sporáky atď.), aby ste zabránili prehriatiu batérie, čo môže viesť k výbuchu.
- Pri nabíjaní umiestnite zariadenie do prostredia s normálnou izbovou teplotou a dobrým vetraním. Zariadenie sa odporúča nabíjať v prostredí s teplotou od 5 °C do 35 °C.
- Zadný kryt sa nedá odstrániť.

Ako reštartovať telefón

Na reštartovanie telefónu stlačte a súčasne podržte tlačidlo napájania a tlačidlo zvýšenia hlasitosti zníženia hlasitosti, kým sa nezobrazí bootovacia animácia realme.

Ako preniesť starého na nového mobilného telefónu

Ak je váš starý telefón značky realme/OPPO/OnePlus, spustite aplikáciu "Klonovanie telefónu" a postupujte podľa pokynov. Ak je váš starý telefón iné zariadenie so systémom Android, v novom telefóne spustite aplikáciu "Klonovanie telefónu" a postupujte podľa pokynov. Ak je váš starý telefón iPhone, naskenujte kód QR vpravo, stiahnite si aplikáciu "Klonovanie telefónu" a postupujte podľa pokynov.

Phone

Špecifikácia rádiových vĺn

Toto zariadenie dokáže pracovať v následujúcich frekvenčných pásmach a s maximálnymi limitmi vysokofrekvenčného výkonu (vyžarovaného a/alebo vedeného), pričom ich dostupnosť sa môže líšiť v závislosti od siete, krajiny alebo regiónu.

GSM 850/900MHz: 33.5dBm; 1800/1900MHz: 31dBm;
WCDMA Bands 1/4/5/6/8/19: 25dBm; Band 2: 24.5dBm;
LTE FDD Bands 1/3/4/5/8/12/13/17/18/19/20/26/28/66: 25dBm; Bands 2/7: 24dBm;
LTE TDD Bands 38/39/40: 25dBm; Band 41: 27dBm;
5G NR n1/n3/n5/n8/n26/n38/n66: 25.5dBm; n2/n7: 23.7dBm;
n20/n28/n40: 25dBm; n41: 27dBm; n77: 24.7dBm; n78: 28.2dBm;
Bluetooth: 15dBm;
WiFi 2.4 GHz: 19.6dBm
5G WiFi: 5150 to 5250MHz: 21.8dBm; 5250 to 5350MHz: 17.6dBm
5470 to 5725MHz : 19.3dBm; 5725 to 5850MHz: 13.5dBm;
NFC: 13.56MHz: 42dBμA/m @10m

Špecifikácia

Veľkosť obrazovky	17,27cm(6,8")	SAR hodnoty	0,999 W/kg(hlava) 1,094 W/kg(Telo)
Batéria	DC 7,66V 3425mAh(26,24Wh(Min) DC 7,66V 3500mAh(26,81Wh(Typ) (Rovnajúci sa DC 3,83V 6850mAh(26,24Wh(Min) DC 3,83V 7000mAh(26,81Wh(Typ))		

Poznámka: Vyššie uvedené hodnoty SAR sú najvyššie hodnoty hlásené pre toto zariadenie.

Štandardné príslušenstvo

1 telefón, 1 USB dátový kábel, 1 bezpečnostná príručka, 1 stručná príručka, 1 nástroj na vysunutie SIM karty, 1 ochranné puzdro.

Hrvatski

Pozdravi iz realme mobile

Ove upute ukratko pokazuju kako koristiti telefon i njegove bitne funkcije. Podrobnije informacije o telefonu i korisničke upute potražite na adresi: www.realme.com/global/support.

Upozorenje

- Baterija ili telefon ne postavljajte pokraj ili u grijaću ili opremu za kuhanje ili visokotlačne posude (kao što su mikrovalne pećnice, indukcijska kuhala, električna pećnica, grijač, ekspres lonac, grijalica vode, plinska pećnica itd.), radi sprječavanja pregrijavanja koje može uzrokovati eksploziju.
- Pri punjenju, uređaj postavite u dobro prozračenu prostoriju, na normalnoj sobnoj temperaturi. Preporučuje se punjenje uređaja na okolnoj temperaturi u rasponu 5 °C – 35 °C.
- Stražnji se poklopac ne može ukloniti.

Kako ponovno pokrenuti telefon

Pritisnite i držite tipku za napajanje i tipku za povećanje glasnoće istovremeno dok se ne prikaže animacija pokretanja realmea kako biste ponovno pokrenuli telefon.

Kako prenijeti sadržaj sa starog na novi mobilni telefon

Ako je vaš stari telefon realme/OPPO/OnePlus, otvorite "Kloniranje telefona" i slijedite upute. Ako je vaš stari telefon drugi Android uređaj, otvorite "Kloniranje telefona" na novom telefonu i slijedite upute. Ako je vaš stari telefon iPhone, skenirajte QR kod s desne strane kako biste preuzeli "Kloniranje telefona" i slijedite upute.

Phone

Specifikacije radiovalova

Ovaj uređaj može raditi u sljedećim frekvencijskim rasponima i s ograničenjima maksimalne snage prijenosa (zračenog i/ili vodljivo), čija dostupnost može varirati ovisno o radikoj mreži, državi ili regiji.

GSM 850/900MHz: 33.5dBm; 1800/1900MHz: 31dBm;
WCDMA Bands 1/4/5/6/8/19: 25dBm; Band 2: 24.5dBm;
LTE FDD Bands 1/3/4/5/8/12/13/17/18/19/20/26/28/66: 25dBm; Bands 2/7: 24dBm;
LTE TDD Bands 38/39/40: 25dBm; Band 41: 27dBm;
5G NR n1/n3/n5/n8/n26/n38/n66: 25.5dBm; n2/n7: 23.7dBm;
n20/n28/n40: 25dBm; n41: 27dBm; n77: 24.7dBm; n78: 28.2dBm;
Bluetooth: 15dBm;
WiFi 2.4 GHz: 19.6dBm
5G WiFi: 5150 to 5250MHz: 21.8dBm; 5250 to 5350MHz: 17.6dBm
5470 to 5725MHz : 19.3dBm; 5725 to 5850MHz: 13.5dBm;
NFC: 13.56MHz: 42dBμA/m @10m

Specifikacija

Parametar glavnog zaslona	17,27cm (6,8")	Vrijednosti SAR	0,999 W/kg(Glava) 1,094 W/kg(Tijelo)
Baterija	DC 7,66V 3425mAh(26,24Wh(Min) DC 7,66V 3500mAh(26,81Wh(tipično) (Jednostavno DC 3,83V 6850mAh(26,24Wh(min.) DC 3,83V 7000mAh(26,81Wh(tipično))		

Napomena: Gore navedene vrijednosti SAR-a najveće su vrijednosti prijavljene za ovaj uređaj.

Standardni priborom

1 telefon, 1 USB podatkovni kabel, 1 sigurnosne upute, 1 kratke upute, 1 alat za izbacivanje ležišta za SIM karticu, 1 zaštitna torbica.

Suomi

Hei realme -puhelimesta

Tämä opas kertoo lyhyesti miten puhelinta ja sen tärkeimpiä toimintoja käytetään. Lisätietoja puhelimesta ja käyttöoppaasta sekä ohjeita puhelimen käyttämiseen on osoitteessa: www.realme.com/global/support.

Varoitus

- Ei saa asettaa puhelinta tai akkua lähelle lämmityslaitteita, keittimiä, korkeapaineisia astioita (esim. mikroaaltouuni, induktiokeitin, sähköuuni, lämmitin, painekeitin, vedenlämmitin, kaasuhella jne.) tai niiden sisälle, jotta akku ei ylikuumenisi ja räjähtäisi.
- Ladattaessa laite on asetettava huoneenlämpöiseen ja hyvän ilmanvaihdon omaavaan tilaan. Laite on ladattava 5 °C:n ja 35 °C:n lämpötilan ollessa.
- Takakantta ei voi irrottaa.

Miten puhelin käynnistetään uudelleen

Pidä virtapainike ja äänenvoimakkuuden lisäämisnäppäin samanaikaisesti painettuna, kunnes realme-käynnistysanimaatio näkyy, jolloin puhelin käynnistyy uudelleen.

Miten vanhan puhelimen sisältö siirretään uuteen puhelimeen

Jos vanha puhelimesi on realme/OPPO/OnePlus-puhelin, avaa "Kloonaa puhelin" ja noudata ohjeita. Jos vanha puhelimesi on muu Android-laite, avaa "Kloonaa puhelin" uudessa puhelimessa ja noudata ohjeita. Jos vanha puhelimesi on iPhone, skannaa oikeanpuolinen QR-koodi, lataa "Kloonaa puhelin" ja noudata ohjeita.

Phone

Radiotaajuuksien ominaisuudet

Tämä laite voi toimia seuraavilla taajuusalueilla ja enimmäisvoimilla (säteilevä ja/tai johtuva), joiden saatavuus voi vaihdella verkon, maan tai alueen mukaan.

GSM 850/900MHz: 33.5dBm; 1800/1900MHz: 31dBm;
WCDMA Bands 1/4/5/6/8/19: 25dBm; Band 2: 24.5dBm;
LTE FDD Bands 1/3/4/5/8/12/13/17/18/19/20/26/28/66: 25dBm; Bands 2/7: 24dBm;
LTE TDD Bands 38/39/40: 25dBm; Band 41: 27dBm;
5G NR n1/n3/n5/n8/n26/n38/n66: 25.5dBm; n2/n7: 23.7dBm;
n20/n28/n40: 25dBm; n41: 27dBm; n77: 24.7dBm; n78: 28.2dBm;
Bluetooth: 15dBm;
WiFi 2.4 GHz: 19.6dBm
5G WiFi: 5150 to 5250MHz: 21.8dBm; 5250 to 5350MHz: 17.6dBm
5470 to 5725MHz : 19.3dBm; 5725 to 5850MHz: 13.5dBm;
NFC: 13.56MHz: 42dBμA/m @10m

Suorituskyvyn parametrit

Näytön koko	17,27cm(6,8")	SAR-arvot	0,999 W/kg(Pää) 1,094 W/kg(Test)
Akku (Ladattava litiumioniakku)	DC 7,66V 3425mAh(26,24Wh(Min) DC 7,66V 3500mAh(26,81Wh(Typ) (Vastaa DC 3,83V 6850mAh(26,24Wh(Min) DC 3,83V 7000mAh(26,81Wh(Typ))		

Huom. Yllä olevat SAR-arvot ovat korkeimmat ilmoitetut SAR-arvot tälle laitteelle.

Vakiolisävarusteet

1 puhelin, 1 USB-kaapeli, 1 Turvallisuusohje, 1 Pikaohje, 1 SIM-irrotustyökalu, 1 Suojakotelo.

Español (México)

Bienvenido a realme mobile

Esta guía le muestra brevemente cómo usar el teléfono y sus funciones importantes. Para obtener información más detallada sobre el teléfono y la guía del usuario, visite: www.realme.com/mx/support.

Advertencia

- No coloque el teléfono o la batería cerca o dentro de equipos de calefacción, electrodomésticos (microondas, cocinas de cualquier tipo, hornos de cualquier tipo o calefactores etc.), menaje de cocina (ollas a presión etc.), para evitar que la batería se sobrecalente y provoque daños en su dispositivo.
- Al cargar el dispositivo, colóquele en un entorno que tenga una temperatura ambiente y ventilación normales. Es recomendable que el dispositivo sea cargado en un entorno con una temperatura que oscile entre 5 °C y 35 °C.
- La carcasa trasera no es extraíble.

Cómo forzar el reinicio del teléfono

Mantenga presionados los botones de Encendido y Vol(+) hasta que aparezca la animación de inicio de realme para forzar el reinicio del teléfono.

Cómo transferir el contenido de un móvil antiguo a uno nuevo

Si tu antiguo teléfono es un realme/OPPO/OnePlus, abre "Clonar teléfono" y sigue las instrucciones. Si tu antiguo teléfono es otro dispositivo Android, abre "Clonar teléfono" en tu nuevo teléfono y sigue las instrucciones. Si tu antiguo teléfono es un iPhone, escanea el código QR de la derecha para descargar "Clonar teléfono" y sigue las instrucciones.

Phone

Especificaciones de ondas de radio

Este dispositivo puede funcionar en los siguientes rangos de frecuencia y límites máximos de potencia de transmisión (radiada o conducida). Su disponibilidad puede variar en función de la red, el país o la región.

GSM 850/900MHz: 33.5dBm; 1800/1900MHz: 31dBm;
WCDMA Bands 1/4/5/6/8/19: 25dBm; Band 2: 24.5dBm;
LTE FDD Bands 1/3/4/5/8/12/13/17/18/19/20/26/28/66: 25dBm; Bands 2/7: 24dBm;
LTE TDD Bands 38/39/40: 25dBm; Band 41: 27dBm;
5G NR n1/n3/n5/n8/n26/n38/n66: 25.5dBm; n2/n7: 23.7dBm;
n20/n28/n40: 25dBm; n41: 27dBm; n77: 24.7dBm; n78: 28.2dBm;
Bluetooth: 15dBm;
WiFi 2.4 GHz: 19.6dBm
5G WiFi: 5150 to 5250MHz: 21.8dBm; 5250 to 5350MHz: 17.6dBm
5470 to 5725MHz : 19.3dBm; 5725 to 5850MHz: 13.5dBm;
NFC: 13.56MHz: 42dBμA/m @10m

Especificaciones técnicas

Tamaño de la pantalla	6,8 Pulgadas	Valores SAR	0,999 W/kg(Cabeza) 1,094 W/kg(Cuerpo)
Batería	DC 7,66V 3425mAh(26,24Wh(Min) DC 7,66V 3500mAh(26,81Wh(Typ) (Igual a DC 3,83V 6850mAh(26,24Wh(Min) DC 3,83V 7000mAh(26,81Wh(Typ))		

Nota: Los valores SAR anteriores son los mayores registrados para este dispositivo.

Accesorios incluidos

1 Teléfono, 1 Cable USB, 1 Guía de seguridad, 1 Guía rápida, 1 Herramienta de extracción de tarjeta SIM, 1 Funda protectora.

Português (Brasil)

Saudações da realme mobile

Este guia mostra resumidamente como usar o telefone e suas funções importantes. Para obter informações mais detalhadas sobre o telefone e orientação do usuário, visite: www.realme.com/global/support.

Atenção

- Não coloque o telefone perto de equipamentos de aquecimento, eletrodomésticos de cozinha, recipientes de pressão (como fornos micro-ondas, aparelho de indução, forno elétrico, aquecedor, panelas elétricas, aquecedores de água, fornos a gás etc.) para evitar o superaquecimento da bateria.
- Carregue seu telefone em temperatura ambiente, longe da luz solar direta, ambiente úmido, molhado ou quentes. A temperatura do ambiente deverá ser de 5 °C a 35 °C.
- O tampo traseiro do telefone não é removível.

Como reiniciar o telefone

Mantenha pressionados os botões de ligar e aumentar o volume ao mesmo tempo até que a animação de inicialização do realme seu exibido para reiniciar o telefone.

Como transferir dados de um telemóvel antigo para um telemóvel novo

Se o seu telefone antigo for realme/OPPO/OnePlus, abra "Clonar telefone" e siga as instruções. Se o seu telefone antigo for outro dispositivo Android, abra "Clonar telefone" no seu novo telefone e siga as instruções. Se o seu telefone antigo for um iPhone, leia o código QR à direita para transferir "Clonar telefone" e siga as instruções.

Phone

Especificações das Ondas de Rádio

Este dispositivo é capaz de operar nas seguintes faixas de frequência e com os limites máximos de potência de transmissão (radiada e/ou conduzida), cuja disponibilidade pode variar consoante a rede, o país ou a região.

GSM